IT

Prima di utilizzare la visiera, è fondamentale leggere attentamente le istruzioni. Il mancato rispetto di queste raccomandazioni può compromettere la sicurezza garantita dalla visiera. Né il produttore né il distributore possono essere ritenuti responsabili per incidenti che causano lesioni gravi o addirittura mortali dovute a un uso improprio della visiera. Questa visiera deve essere utilizzata esclusivamente per le attività per le quali è stata certificata. È stata certificata CE in conformità con le norme ISO 16321-1:2021 (modello 15504) e ISO 16321-3:2021 (modello 15505) per l'uso generale con caschi di sicurezza in lavori ad alta quota, arboricoltura e industriali. La visiera è inoltre conforme ai requisiti della norma ANSI Z87.1. Non può essere utilizzata da sola, ma deve essere abbinata ai modelli di casco F!-ROCK/F!-ROCK ELEC (e varianti associate). Questo prodotto non deve essere utilizzato in situazioni diverse da quelle per cui è stato progettato (ad esempio, rischio elettrico). La visiera descritta in questo manuale è un dispositivo di protezione individuale di categoria II. Di conseguenza, è stata sottoposta a una valutazione in conformità con la procedura UE, applicando i requisiti degli allegati V e VI del regolamento europeo 2016/425.

Certificatore: ALIENOR Certification, (NB: 2754), ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Francia

1- INFORMAZIONI SULLA PROTEZIONE: Per comprendere i rischi dai quali questo DPI (Dispositivo di Protezione Individuale) è progettato per proteggere, fare riferimento alla marcatura indicata sullo stesso. Nota: I dispositivi di protezione contro le particelle ad alta velocità fissati agli occhiali di riferimento possono trasmettere impatti potenzialmente pericolosi per l'utente.
Nota: Se i simboli del livello di impatto non corrispondono sulla lente/filtro e sulla montatura, al dispositivo di protezione completo deve essere assegnato il livello più basso. Nota: se è necessaria una protezione contro particelle ad alta velocità a temperature estreme, la protezione per gli occhi preselezionata deve essere contrassegnata con la lettera "T" immediatamente dopo la lettera di impatto (ad esempio, CT, DT o ET). Se la lettera di impatto non è seguita dalla lettera "T", la protezione per gli occhi deve essere utilizzata solo contro particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.
Nota: le protezioni corrispondenti ai codici numerici/alfabetici 7, 9, CH sono fornite dalla protezione completa solo se i rispettivi simboli sono identici sulla lente e sulla montatura.
2- ISTRUZIONI PER L'USO: Per precauzione, è essenziale indossare la visiera in ogni momento durante le attività professionali o sportive.
Per garantire una protezione efficace, è fondamentale fissare correttamente la visiera al casco, assicurando così la massima sicurezza.
La visiera deve essere regolata in base alle caratteristiche dell'utente e posizionata in modo da ridurre al minimo l'ingresso di elementi esterni che potrebbero causare lesioni agli occhi. Il materiale protettivo utilizzato in questo prodotto è realizzato con materiali ipoallergenici. Tuttavia, alcune persone, in particolare quelle sensibili, potrebbero manifestare reazioni allergiche. In tali casi, si raccomanda di interrompere l'uso e di consultare un medico se necessario.
3- PROCEDURA DI INSTALLAZIONE DELLA VISIERA SUL CASCO: Per eseguire l'installazione, utilizzare esclusivamente gli adattatori F!-ROCK- per visiere. Seguire i seguenti passaggi:
Identificare l'adattatore destro e/o sinistro (distinguibili dalla lettera R per quello destro e L per quello sinistro) situato dietro ciascuna clip. Inserire l'adattatore nell'apposita fessura e premere fino a sentire un clic, che conferma che è fissato saldamente (fig. 1). Ripetere questa operazione sull'altro lato. Entrambi gli adattatori sono ora saldamente fissati alla calotta del casco. Fissare la visiera alle clip allineando i perni della visiera con le corrispondenti fessure sulle clip (fig. 2).
Per rimuovere la visiera, posizionarla in posizione sollevata (fig. 3) e, partendo da un lato, premere il pulsante della clip verso il basso (fig. 4), quindi rimuovere la visiera tirandola verso l'esterno dal casco. Ripetere questa operazione sull'altro lato.
Per cambiare o fissare la visiera al supporto (fig. 5), posizionare il dente centrale della visiera al centro del telaio (fig. 6), quindi agganciare i lati della visiera utilizzando le scanalature del supporto (fig. 7).
Per rimuovere l'adattatore, premere verso l'esterno sul dente di fissaggio all'interno della calotta (fig. 7) e rimuovere l'adattatore.
Assicurarsi di seguire attentamente queste istruzioni per una corretta installazione e rimozione della visiera dal casco.
4- MANUTENZIONE/PULIZIA/DISINFEZIONE: : Rimuovere la visiera dal casco. Pulire la visiera solo con acqua e sapone neutro. Lasciarla asciugare all'aria a temperatura ambiente.
Evitare assolutamente l'uso di detergenti chimici, solventi, benzina o polveri abrasive, poiché questi prodotti potrebbero danneggiare l'integrità strutturale della visiera.
Non pulire mai lo schermo quando è asciutto.
5- TRASPORTO: Non sono necessarie precauzioni specifiche durante il trasporto.
6- CONSERVAZIONE: Conservare la visiera in un luogo caldo e asciutto, lontano dai raggi UV.
Quando la visiera non è in uso e durante il trasporto, è consigliabile tenerla lontana dalla luce solare diretta e da fonti di calore.
Si consiglia di conservarla nella sua confezione originale.
Non applicare adesivi, solventi, etichette o vernici che non soddisfano le specifiche del produttore.
Eventuali riparazioni o modifiche non previste possono compromettere la funzione protettiva della visiera.
7- L'ARCO DI VITA: Gli articoli e gli accessori F!-ROCK hanno una durata massima di 5 anni a partire dall'anno di produzione indicato sul prodotto. La longevità della visiera dipende da vari fattori di deterioramento quali variazioni di temperatura, esposizione diretta alla luce solare e intensità di utilizzo. Si raccomanda di controllare regolarmente le condizioni della visiera per verificare la presenza di eventuali danni. Cambiamenti nella visione, graffi o segni di usura sono segni che indicano la necessità di sostituire la visiera. Si prega di sostituire il prodotto nelle seguenti situazioni:
-Se la data di produzione del prodotto supera i 5 anni.
-Se il prodotto ha subito forti urti, cadute o deformazioni meccaniche.
-Se il prodotto non soddisfa gli standard di controllo qualità.
-Se l'origine e l'uso del prodotto sono discutibili.
AVVERTENZA: le protezioni che hanno subito un impatto non devono essere utilizzate e devono essere smaltite e sostituite.

8- TRACCIABILITÀ E MARCATURA:

ETICHETTA CE

CE

DATA DI FABBRICAZIONE (MESE / ANNO)

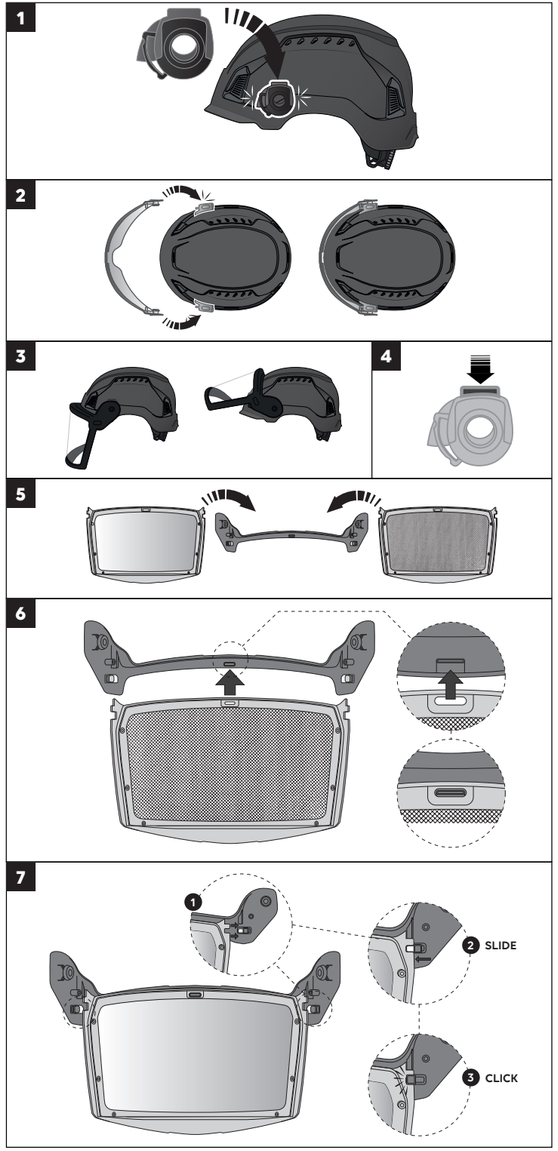


9- MARCATURE:
TELAIO
15504: 16321 PRO FIT U 1,2 E 1-M 3 CE
15505: 16321 PRO FIT C 1-M CE
SCHERMO
15504: 16321 PRO FIT U 1,2 E 1 N CE
15505: 16321 PRO FIT C 1-M CE

10- DETTAGLI SULLA MARCATURA:
PPRO FIT: Produttore
U1,2 : Livello di filtrazione UV
E : Resistenza agli urti ad alta velocità, livello di impatto E (120 m/s)
1 : Prestazioni ottiche migliorate
3 : Resistente alle goccioline N : Resistenza all'appannamento
C : Resistenza agli urti ad alta velocità, livello di impatto C (45 m/s)
1-M: Questo protettore è adatto per il modello di testa 1-M Identificatore del modello.

11- RIFERIMENTO ALLE NORME TECNICHE:
15504: ISO 16321-1:2021
15505: ISO 16321-3:2021
Marcatura ANSI - Riferimento alla norma tecnica.
12- DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:
La dichiarazione di conformità per questo prodotto è disponibile sul nostro sito web: www.fitzner.de

NUMERO DELL'ARTICOLO: 15504 / 15505



DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
IT ISTRUZIONE MANUALE

PRO FIT®
BY FITZNER

FULL VISOR I MESH VISOR

VOLLVISIER I NETZVISIER
VISIÈRE INTÉGRALE I VISIÈRE EN MAILLE
VISIERA COMPLETA I VISIERA IN RETE

ITEM NO. / ART.-NR. 15504 / 15505



ISO 16321-1:2021 | ISO 16321-3 :2021

(VOLLVISIER Modell)	(NETZVISIER Modell)
(FULL VISOR Model)	(MESH VISOR Model)
(Modèle FULL VISOR)	(Modèle MESH VISOR)
(Modello FULL VISOR)	(Modello MESH VISOR)

NOTIFIED BODY / BENANNTE STELLE / ORGANISME DE NOTIFICATION / NOTIFICARE IL CORPO
ALIENOR Certification, (NB: 2754), ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, France

PRO FIT® | Fitzner Global GmbH
Schillerstr. 53
D-32361 Pr. Oldendorf
Tel.: +49-5742-9303-0
www.fitzner.de

DE

Vor der Verwendung des Visiers müssen die Anweisungen sorgfältig gelesen werden. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann die Sicherheit des Visiers beeinträchtigen. Weder der Hersteller noch der Händler können für Unfälle haftbar gemacht werden, die aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung des Visiers zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen. Dieses Visier darf ausschließlich für die Tätigkeiten verwendet werden, für die es zertifiziert wurde. Es ist gemäß ISO 16321-1:2021 (Modell 15504) und ISO 16321-3:2021 (Modell 15505) für die allgemeine Verwendung mit Schutzhelmen bei Arbeiten in großer Höhe, in der Baumpflege und in der Industrie CE-zertifiziert. Das Visier entspricht außerdem den Anforderungen der Norm ANSI Z87.1. Es kann nicht allein verwendet werden, sondern muss mit den Helm-Modellen F!-ROCK/F!-ROCK ELEC (und den zugehörigen Varianten) kombiniert werden. Dieses Produkt sollte nicht in anderen Situationen als denen verwendet werden, für die es entwickelt wurde (z. B. elektrische Gefahren). Das in dieser Anleitung beschriebene Visier ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II. Daher wurde es gemäß dem EU-Verfahren unter Anwendung der Anforderungen der Anhänge V und VI der Europäischen Verordnung 2016/425 bewertet.

Zertifizierungsstelle: ALIENOR Certification, (NB: 2754), ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Frankreich

1- SCHUTZINFORMATIONEN: Um die Risiken zu verstehen, vor denen diese PSA (persönliche Schutzausrüstung) schützen soll, beachten Sie bitte die darauf angegebenen Kennzeichnungen. Hinweis: An Referenzbrillen angebrachte Schutzvorrichtungen gegen Hochgeschwindigkeitspartikel können Stöße übertragen, die für den Benutzer potenziell gefährlich sind.

Hinweis: Wenn die Symbole für die Stoßfestigkeit auf der Linse/dem Filter und dem Rahmen nicht übereinstimmen, sollte die niedrigste Stufe für die gesamte Schutzvorrichtung zugewiesen werden. Hinweis: Wenn Schutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss die ausgewählte Augenschutzausrüstung unmittelbar nach dem Auffrallbuchstaben mit dem Buchstaben „T" gekennzeichnet sein (z. B. CT, DT oder ET). Wenn dem Aufprallbuchstaben nicht der Buchstabe „T" folgt, sollte die Augenschutzausrüstung nur gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Umgebungstemperaturen verwendet werden.

Hinweis: Schutzvorrichtungen, die den Zahlen-/Buchstabencodes 7, 9, CH entsprechen, werden vom vollständigen Schutz nur dann gewährleistet, wenn die entsprechenden Symbole auf der Linse und dem Rahmen identisch sind.

2- GEBRAUCHSANWEISUNG: Als Vorsichtsmaßnahme ist es unerlässlich, das Visier während beruflicher oder sportlicher Aktivitäten stets zu tragen.

Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, ist es wichtig, das Visier korrekt am Helm zu befestigen, um maximale Sicherheit zu gewährleisten.

Das Visier sollte an den Benutzer angepasst und so positioniert werden, dass das Eindringen von Fremdkörpern, die zu Augenverletzungen führen könnten, minimiert wird. Das in diesem Produkt verwendete Schutzmaterial besteht aus hypoallergenen Materialien. Bei einigen Personen, insbesondere bei empfindlichen Personen, können jedoch allergische Reaktionen auftreten. In solchen Fällen wird empfohlen, die Verwendung einzustellen und gegebenenfalls einen Arzt zu konsultieren.

3- VERFAHREN ZUR MONTAGE DES VISIERS AM HELM: Verwenden Sie für die Montage ausschließlich F!-ROCK-Adapter für Gesichtsschutzvisiere. Befolgen Sie die folgenden Schritte: Identifizieren Sie den rechten und/oder linken Adapter (erkennbar an den Buchstaben R für rechts und L für links), der sich hinter jedem Clip befindet. Setzen Sie den Adapter in den dafür vorgesehenen Schlitz ein und drücken Sie ihn, bis Sie ein Klicken hören, das bestätigt, dass er sicher befestigt ist (Abb. 1). Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite. Beide Adapter sind nun fest mit der Helmschale verbunden. Befestigen Sie das Visier an den Clips, indem Sie die Stifte des Visiers mit den entsprechenden Schlitzen an den Clips ausrichten (Abb. 2).

Um das Visier zu entfernen, bringen Sie es in die angehobene Position (Abb. 3) und drücken Sie, beginnend auf einer Seite, den Clip-Knopf nach unten (Abb. 4). Entfernen Sie dann das Visier, indem Sie es vom Helm nach außen ziehen. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite.

Um das Visier zu wechseln oder an der Halterung zu befestigen (Abb. 5), positionieren Sie den mittleren Zahn des Visiers in der Mitte des Rahmens (Abb. 6) und lassen Sie dann die Seiten des Visiers in die Nuten der Halterung einrasten (Abb. 7).

Um den Adapter zu entfernen, drücken Sie den Befestigungszahn im Inneren der Schale nach außen (Abb. 7) und nehmen Sie den Adapter ab.

Befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig, um das Visier ordnungsgemäß am Helm anzubringen und zu entfernen.

4- WARTUNG/REINIGUNG: Entfernen Sie das Visier vom Helm. Reinigen Sie das Visier nur mit Wasser und milder Seife. Lassen Sie es bei Raumtemperatur an der Luft trocknen.

Verwenden Sie auf keinen Fall chemische Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Benzin oder scheuernde Stäube, da diese Produkte die strukturelle Integrität des Visiers beeinträchtigen könnten.

Wischen Sie das Visier niemals trocken ab.

5- TRANSPORT: Beim Transport sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

6- LAGERUNG: Bewahren Sie das Visier an einem warmen, trockenen Ort ohne UV-Strahlung auf.

Wenn das Visier nicht verwendet wird und während des Transports, sollte es vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen geschützt werden.

Es wird empfohlen, es in der Originalverpackung aufzubewahren.

Bringen Sie keine Aufkleber, Lösungsmittel, Etiketten oder Farben an, die nicht den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

Unvorhergesehene Reparaturen oder Modifikationen können die Schutzfunktion des Visiers beeinträchtigen.

7- LEBENSDAUER: F!-ROCK-Artikel und Zubehörteile haben eine maximale Lebensdauer von 5 Jahren ab dem auf dem Produkt angegebenen Herstellungsjahr. Die Langlebigkeit des Visiers hängt von verschiedenen Faktoren ab, die zu einer Verschlechterung führen können, wie z. B. Temperaturschwankungen, direkte Sonneneinstrahlung und Nutzungsintensität. Es wird empfohlen, den Zustand des Visiers regelmäßig auf mögliche Beschädigungen zu überprüfen. Veränderungen der Sicht, Kratzer oder Abnutzungsspuren sind Anzeichen dafür, dass das Visier ausgetauscht werden sollte. Bitte ersetzen Sie das Produkt in den folgenden Situationen:

- Wenn das Herstellungsdatum des Produkts mehr als 5 Jahre zurückliegt
- Wenn das Produkt starken Stößen, einem Sturz oder mechanischen Verformungen ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt nicht den Qualitätskontrollstandards entspricht.
- Wenn die Herkunft und Verwendung des Produkts fragwürdig sind.

WARNUNG: Schutzvorrichtungen , die einen Aufprall erlitten haben, sollten nicht mehr verwendet werden, sondern entsorgt und ersetzt werden.

8- RÜCKVERFOLGBARKEIT UND KENNZEICHNUNG:

CE-ETIKETT

CE

HERSTELLUNGSDATUM (MONAT / JAHR)



9- MARKIERUNGEN:
Rahmen
15504: 16321 PRO FIT U 1,2 E 1-M 3 CE
15505: 16321 PRO FIT C 1-M CE
Visier
15504: 16321 PRO FIT U 1,2 E 1 N CE
15505: 16321 PRO FIT C 1-M CE

10- MARKIERUNGSDETAILS:
PRO FIT : Hersteller
U1,2 : UV-Filterstufe
E : Hohe Stoßfestigkeit, Stoßstufe E (120 m/s)
1: Verbesserte optische Leistung
3: Tropfenbeständig
N: Beschlagfestigkeit
C: Hochgeschwindigkeits-Stoßfestigkeit, Stoßstufe C (45 m/s)
1-M: Dieser Schutz ist für den Kopfform-Modellcode 1-M geeignet.

11- BEZUGNAHME AUF TECHNISCHE NORMEN:
15504: ISO 16321-1:2021
15505: ISO 16321-3:2021
ANSI-Kennzeichnung - Referenz der technischen Norm.

12- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:
Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie auf unserer Website: www.fitzner.de

ARTIKEL NUMMER: 15504 / 15505

EN

Before using the visor, it is essential to carefully read the instructions. Failure to comply with these recommendations may compromise the safety provided by the visor. Neither the manufacturer nor the distributor can be held responsible for incidents resulting in severe or even fatal injuries due to improper use of the visor. This visor should be used exclusively for the activities for which it has been certified. It has been CE certified in accordance with ISO 16321-1:2021 (15504 model) and ISO 16321-3:2021 (15505 model) for general use with safety helmets in high-altitude, arboricultural, and industrial work. The visor also complies with the requirements of ANSI Z87.1. It cannot be used on its own but must be combined with F!-ROCK/F!-ROCK ELEC (and associated variants) helmet models. This product should not be used in situations other than those for which it was designed (e.g., electrical risk). The visor described in this manual is a Category II Personal Protective Equipment. As a result, it has undergone an evaluation in accordance with the EU procedure, applying the requirements of Annexes V and VI of the European Regulation 2016/425.

Certifier: ALIENOR Certification, (NB: 2754), ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, France

1- PROTECTION INFORMATION: To understand the risks this PPE (Personal Protective Equipment) is designed to protect against, please refer to the marking indicated on it. Note: Protective devices against high-speed particles attached to reference eyeglasses may transmit impacts potentially dangerous to the user.

Note: If the impact level symbols do not match on the lens/filter and the frame, the lowest level should be assigned to the complete protector. Note: If protection is required against high-speed particles at extreme temperatures, the preselected eye protection must be marked with the letter "T" immediately following the impact letter (e.g., CT, DT, or ET). If the impact letter is not followed by the letter "T," the eye protection should be used only against high-speed particles at ambient temperatures.

Note: Protections corresponding to the numbers/letter codes 7, 9, CH are provided by the complete protector only if the respective symbols are identical on the lens and the frame.

2- USAGE INSTRUCTIONS: As a precaution, it is essential to wear the visor at all times during professional or sports activities.

To ensure effective protection, it is crucial to correctly attach the visor to the helmet, thereby ensuring maximum safety.

The visor should be adjusted to fit the user and positioned to minimise any entry of external elements that could cause injury to the eye. The protective material used in this product is made of hypoallergenic materials. However, some individuals, particularly sensitive ones, may experience allergic reactions. In such cases, it is recommended to discontinue use and consult a doctor if necessary.

3- VISOR INSTALLATION PROCEDURE ON THE HELMET: To perform the installation, exclusively use F!-ROCK adapters for face shields. Follow the following steps:

Identify the right and/or left adapter (distinguishable by the letter R for the right one and L for the left one) located behind each clip. Insert the adapter into the designated slot and press until you hear a click, confirming it is securely attached (fig. 1). Repeat this operation on the other side. Both adapters are now firmly attached to the helmet shell. Attach the visor to the clips by aligning the visor's pins with the corresponding slots on the clips (fig. 2).

To remove the visor, position it in the raised position (fig. 3) and, starting from one side, press the clip button downward (fig. 4), then remove the visor by pulling it outward from the helmet. Repeat this operation on the other side.

To change or attach the visor to the holder (fig. 5), position the central tooth of the visor in the middle of the frame (fig. 6), then snap the sides of the visor using the support's grooves (fig. 7).

To remove the adapter, press outward on the attachment tooth inside the shell (fig. 7) and remove the adapter.

Be sure to carefully follow these instructions for proper installation and removal of the visor on the helmet.

4- MAINTENANCE: Remove the visor from the helmet. Clean the visor only with water and mild soap. Allow it to air dry at room temperature. Absolutely avoid using chemical detergents, solvents, gasoline, or abrasive dust, as these products could damage the structural integrity of the visor.

Never wipe the screen when it is dry.

5- TRANSPORTATION: No specific precautions are necessary during transportation.

6- STORAGE: Store the visor in a warm, dry place, away from UV rays.

When the visor is not in use and during transportation, it is advisable to keep it out of direct sunlight and away from heat sources.

It is recommended to store it in its original packaging.

Do not apply stickers, solvents, labels, or paint that do not meet the manufacturer's specifications.

Any unanticipated repairs or modifications can compromise the protective function of the visor.

7- LIFESPAN: F!-ROCK items and accessories have a maximum lifespan of 5 years from the year of manufacture indicated on the product. The visor's longevity depends on various factors of deterioration such as temperature variations, direct exposure to sunlight, and intensity of use. It is recommended to regularly check the condition of the visor for any potential damage. Changes in vision, scratches, or scuffs are signs indicating that the visor should be replaced. Please replace the product in the following situations:

-If the product's manufacturing date exceeds 5 years
-If the product has been subjected to heavy impacts, a fall, or mechanical deformation.
-If the product does not meet quality control standards.
-If the product's origin and use are questionable.

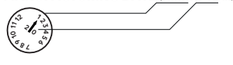
WARNING: Protectors that have suffered an impact should not be used and should be discarded and replaced.

8- TRACEABILITY AND MARKING:

CE LABEL

CE

MANUFACTURING DATE (MONTH / YEAR)



9- MARKINGS:
FRAME
15504: 16321 PRO FIT U 1,2 E 1-M 3 CE
15505: 16321 PRO FIT C 1-M CE
SCREEN:
15504: 16321 PRO FIT U 1,2 E 1 N CE
15505: 16321 PRO FIT C 1-M CE

10- MARKING DETAILS:
PRO FIT : Manufacturer
U1,2 : UV filtration level
E : High-speed impact resistance, impact level E (120 m/s)
1 : Enhanced optical performance
3 : Resistant to droplets N : Fog resistance
C : High-speed impact resistance, impact level C (45 m/s)
1-M : This protector is suitable for headform 1-M Model Identifier.

11- TECHNICAL STANDARDS REFERENCE:
15504: ISO 16321-1:2021
15505: ISO 16321-3:2021
ANSI Marking - Technical standard reference.

12- DECLARATION OF CONFORMITY:
The declaration of conformity for this product can be found on our website: www.fitzner.de

ITEM NUMBER: 15504 / 15505

FR

Avant d'utiliser la visière, il est essentiel de lire attentivement les instructions. Le non-respect de ces recommandations peut compromettre la sécurité offerte par la visière. Ni le fabricant ni le distributeur ne peuvent être tenus responsables des incidents entraînant des blessures graves, voire mortelles, dus à une utilisation incorrecte de la visière. Cette visière doit être utilisée exclusivement pour les activités pour lesquelles elle a été certifiée. Elle a été certifiée CE conformément aux normes ISO 16321-1:2021 (modèle 15504) et ISO 16321-3:2021 (modèle 15505) pour une utilisation générale avec des casques de sécurité dans le cadre de travaux en hauteur, d'arboriculture et industriels. La visière est également conforme aux exigences de la norme ANSI Z87.1. Elle ne peut pas être utilisée seule, mais doit être combinée avec les modèles de casques F!-ROCK/F!-ROCK ELEC (et leurs variantes). Ce produit ne doit pas être utilisé dans des situations Eautres que celles pour lesquelles il a été conçu (par exemple, risque électrique). La visière décrite dans ce manuel est un équipement de protection individuelle de catégorie II. Elle a donc fait l'objet d'une évaluation conformément à la procédure de l'UE, en application des exigences des annexes V et VI du règlement européen 2016/425.

Certificateur : ALIENOR Certification, (NB : 2754), ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, France

1- DES INFORMATIONS SUR LA PROTECTION: Pour comprendre les risques contre lesquels cet EPI (équipement de protection individuelle) est conçu pour protéger, veuillez vous référer au marquage indiqué sur celui-ci. Remarque : les dispositifs de protection contre les particules à grande vitesse fixés à des lunettes de référence peuvent transmettre des impacts potentiellement dangereux pour l'utilisateur.

Remarque : si les symboles de niveau d'impact ne correspondent pas sur le verre/filtre et la monture, le niveau le plus bas doit être attribué à la protection complète. Remarque : si une protection contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes est nécessaire, la protection oculaire présélectionnée doit être marquée de la lettre « T » immédiatement après la lettre d'impact (par exemple, CT, DT ou ET). Si la lettre d'impact n'est pas suivie de la lettre « T », la protection oculaire ne doit être utilisée que contre les particules à grande vitesse à température ambiante.

Remarque : les protections correspondant aux codes numériques/alphabétiques 7, 9, CH ne sont fournies par la protection complète que si les symboles respectifs sont identiques sur la lentille et la monture.

2- MODE D'EMPLOI: Par mesure de précaution, il est essentiel de porter la visière à tout moment pendant les activités professionnelles ou sportives.

Pour garantir une protection efficace, il est crucial de fixer correctement la visière au casque, afin d'assurer une sécurité maximale.

La visière doit être ajustée à la morphologie de l'utilisateur et positionnée de manière à minimiser toute entrée d'éléments extérieurs susceptibles de causer des blessures aux yeux. Le matériau de protection utilisé dans ce produit est composé de matériaux hypoallergéniques. Cependant, certaines personnes, particulièrement sensibles, peuvent présenter des réactions allergiques. Dans ce cas, il est recommandé d'arrêter l'utilisation et de consulter un médecin si nécessaire.

3- PROCÉDURE D'INSTALLATION DE LA VISIÈRE SUR LE CASQUE: Pour effectuer l'installation, utilisez exclusivement des adaptateurs F!-ROCK pour visières. Suivez les étapes suivantes :

Identifiez l'adaptateur droit et/ou gauche (reconnaissable à la lettre R pour le droit et L pour le gauche) situé derrière chaque clip. Insérez l'adaptateur dans la fente prévue à cet effet et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic, confirmant qu'il est bien fixé (fig. 1). Répétez cette opération de l'autre côté. Les deux adaptateurs sont désormais solidement fixés à la coque du casque. Fixez la visière aux clips en alignant les broches de la visière avec les fentes correspondantes sur les clips (fig. 2).

Pour retirer la visière, placez-la en position relevée (fig. 3) et, en commençant par un côté, appuyez sur le bouton du clip vers le bas (fig. 4), puis retirez la visière en la tirant vers l'extérieur du casque. Répétez cette opération de l'autre côté.

Pour changer ou fixer la visière au support (fig. 5), positionnez la dent centrale de la visière au milieu du cadre (fig. 6), puis enclenchez les côtés de la visière à l'aide des rainures du support (fig. 7).

Pour retirer l'adaptateur, appuyez vers l'extérieur sur la dent de fixation à l'intérieur de la coque (fig. 7) et retirez l'adaptateur.

Veillez à suivre attentivement ces instructions pour installer et retirer correctement la visière du casque.

4- ENTRETIEN: Retirez la visière du casque. Nettoyez la visière uniquement à l'eau et au savon doux. Laissez-la sécher à l'air libre à température ambiante.

Évitez absolument d'utiliser des détergents chimiques, des solvants, de l'essence ou de la poussière abrasive, car ces produits pourraient endommager l'intégrité structurelle de la visière.

Ne frottez jamais l'écran lorsqu'il est sec.

5- TRANSPORT: Aucune précaution particulière n'est nécessaire pendant le transport.

6- STOCKAGE: Rangez la visière dans un endroit chaud et sec, à l'abri des rayons UV.

Lorsque la visière n'est pas utilisée et pendant le transport, il est conseillé de la garder à l'abri de la lumière directe du soleil et loin de toute source de chaleur.

Il est recommandé de la stocker dans son emballage d'origine.

N'appliquez pas d'autocollants, de solvants, d'étiquettes ou de peinture qui ne répondent pas aux spécifications du fabricant.

Toute réparation ou modification imprévue peut compromettre la fonction protectrice de la visière.

7- DURÉE DE VIE : Les articles et accessoires F!-ROCK ont une durée de vie maximale de 5 ans à compter de l'année de fabrication indiquée sur le produit. La longévité de la visière dépend de divers facteurs de détérioration tels que les variations de température, l'exposition directe au soleil et l'intensité d'utilisation. Il est recommandé de vérifier régulièrement l'état de la visière afin de détecter tout dommage potentiel. Des changements dans la vision, des rayures ou des éraflures sont des signes indiquant que la visière doit être remplacée. Veuillez remplacer le produit dans les situations suivantes :

- Si la date de fabrication du produit dépasse 5 ans.
- Si le produit a subi des chocs violents, une chute ou une déformation mécanique.
- Si le produit ne répond pas aux normes de contrôle qualité.
- Si l'origine et l'utilisation du produit sont douteuses.

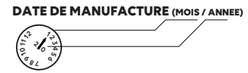
AVERTISSEMENT: Les protections qui ont subi un choc ne doivent pas être utilisées et doivent être jetées et remplacées.

8- TRAÇABILITÉ ET MARQUAGE :

LABEL CE

CE

DATE DE MANUFACTURE (MOIS / ANNEE)



9- MARQUES :
CADRE
15504: 16321 PRO FIT U 1,2 E 1-M 3 CE
15505: 16321 PRO FIT C 1-M CE
ÉCRAN
15504: 16321 PRO FIT U 1,2 E 1 N CE
15505: 16321 PRO FIT C 1-M CE

10- LES DÉTAILS DU MARQUAGE :
PRO FIT : Fabricant
U1,2 : Niveau de filtration UV
E : Résistance aux chocs à grande vitesse, niveau d'impact E (120 m/s)
1 : Performances optiques améliorées
3 : Résistance aux gouttelettes N : Résistance à la buée
C : Résistance aux chocs à grande vitesse, niveau d'impact C (45 m/s)
1-M : Ce protecteur est adapté au modèle de tête 1-M Identifiant du modèle.

11- LES NORMES TECHNIQUES DE RÉFÉRENCE :
15504: ISO 16321-1:2021
15505: ISO 16321-3:2021
Marquage ANSI - Référence à la norme technique.

12- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :
La déclaration de conformité de ce produit est disponible sur notre site Internet : www.fitzner.de

NUMÉRO D'ARTICLE: 15504 / 15505